

RAUDTEEALASED RAKENDUSED. RÖÖBASTEE.
PÖÖRMED JA RISTMED LAIATALLALISTELE
(VIGNOLE`I) RÖÖBASTELE. OSA 1: MÄÄRATLUSED

Railway applications - Track - Switches and crossings
for Vignole rails - Part 1: Definitions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>See Eesti standard EVS-EN 13232-1:2023 sisaldab Euroopa standardi EN 13232-1:2023 ingliskeelset teksti.</p> <p>Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.</p> <p>Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 11.10.2023.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13232-1:2023 consists of the English text of the European standard EN 13232-1:2023.</p> <p>This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p> <p>Date of Availability of the European standard is 11.10.2023.</p> <p>The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.</p>
--	---

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 01.040.93, 93.100

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele. Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation. No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation and Accreditation: Homepage www.evs.ee; phone +372 605 5050; e-mail info@evs.ee

EUROPEAN STANDARD

EN 13232-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2023

ICS 01.040.93; 93.100

Supersedes EN 13232-1:2003

English Version

Railway applications - Track - Switches and crossings for Vignole rails - Part 1: Definitions

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de voie
pour rails Vignole - Partie 1 : Définitions

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen und
Kreuzungen für Vignolschienen - Teil 1: Definitionen

This European Standard was approved by CEN on 2 January 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

European foreword.....	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
3.1 General definitions.....	4
3.2 Definitions of special trackwork	9
3.3 Definitions of terms in turnouts and diamonds.....	12
3.4 Definitions of terms in layouts.....	20
3.5 Definitions of constituent parts of switch and crossing work	23
3.6 Documents.....	24

European foreword

This document (EN 13232-1:2023) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by April 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by April 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 13232-1:2003.

This series of standards “*Railway applications – Track – Switches and crossings for Vignole rails*” covers the design and quality of switches and crossings in flat bottomed rail. The list of Parts is as follows:

- *Part 1: Definitions*
- *Part 2: Requirements for geometric design*
- *Part 3: Requirements for wheel/rail interaction*
- *Part 4: Actuation, locking and detection*
- *Part 5: Switches*
- *Part 6: Fixed common and obtuse crossings*
- *Part 7: Crossings with moveable parts*
- *Part 8: Expansion devices*
- *Part 9: Layouts*

Part 1 contains terminology used throughout all parts of this series. Parts 2 to 4 contain basic design guides and are applicable to all switch and crossing assemblies. Parts 5 to 8 deal with particular types of equipment including their tolerances. These use Parts 1 to 4 as a basis. Part 9 defines the functional and geometric dimensions and tolerances for layout assembly.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users’ national standards body. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

1 Scope

This document provides an accepted terminology for switch and crossing work. With the assistance of diagrams, the various components are given definitions, and these specific names are regarded as obligatory.

The terms and definitions cover the constituent parts and design geometry of switch and crossing work. Additional terminology of a more specific nature will be defined in the relevant part of the series.

The present definitions set out the terms most generally used for the geometrical form and the construction of switches and crossings.

This document applies to railways running on Vignole rails.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply. ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

— ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>

— IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1 General definitions

3.1.1

customer

operator or user of the equipment

Note 1 to entry: This can sometimes be the purchaser of the equipment on the user's behalf.

3.1.2

supplier

body responsible for the use of this EN in response to the customer's requirements

3.1.3

contact area

those parts of the rail ensuring the support and/or guidance, inside or outside, of a wheel

Note 1 to entry: see Figure 4.